

Vaam

Warunki wykonywania tłumaczeń

Od naszych nowych klientów oczekujemy zaliczki w wysokości 20% szacunkowej wartości zleconego nam tłumaczenia. Szacujemy ją na podstawie materiałów przesłanych do wyceny. Przy akceptacji warunków współpracy przez Klienta i po otrzymaniu potwierdzenia wpłaty zaliczki na wskazane konto rozpoczynamy pracę nad tekstem.

- Strona obliczeniowa dla języków europejskich za wyjątkiem języka węgierskiego zawiera **1800 znaków** (liczba stron to suma znaków, spacji i akapitów dzielona przez 1800, liczona w formacie Word dla Windows).
- Strona obliczeniowa dla **języka węgierskiego** zawiera **1600 znaków** (liczba stron to suma znaków, spacji i akapitów dzielona przez 1600, liczona w formacie Word dla Windows).
- Strona obliczeniowa dla **języków pozaeuropejskich** zawiera **700 znaków** (liczba stron to suma znaków, spacji i akapitów dzielona przez 700, liczona w formacie Word dla Windows).
- Ostateczna liczba stron zaokrąglana jest w górę z dokładnością do pół strony.
- Termin realizacji zlecenia nie obejmuje dnia przyjęcia ani dnia wydania tłumaczenia przez biuro ani też sobót, niedziel i dni ustawowo wolnych od pracy.
- **Teksty reklamowe i promocyjne** tłumaczymy zgodnie z oryginałem.
- W ramach cennika przekazujemy tłumaczenie w formie elektronicznej, a na życzenie klienta w formie wydruku komputerowego lub faksem.
- Za **weryfikację, redakcję lub korektę** tekstu dostarczonego przez Klienta opłata wynosi 50% ceny za tłumaczenie takiego tekstu.
- Prosty **układ graficzny** (formatowanie tekstu, nieskomplikowane tabele) wykonujemy bezpłatnie. Bardziej złożoną grafikę (ilustracje, wykresy, schematy, praca w innych niż Word edytorach tekstu) przygotowujemy w ramach oferty indywidualnej.
- W przypadku **tekstów o szczególnym stopniu trudności** stawkę podstawową powiększamy o 25%.
- **Umówiona godzina odbioru** tłumaczenia pisemnego dotyczy terminu, w jakim praca jest gotowa w siedzibie Firmy. Nie odpowiadamy za opóźnienia wynikające z zakłóceń poczty elektronicznej, połączeń faksowych ani za czas dojazdu kuriera.
- W razie wycofania zlecenia na tłumaczenie pisemne, Klient jest zobowiązany do zapłaty za wykonaną już część pracy według ceny uzgodnionej przy zleceniu usługi.
- W przypadku **zasadnej reklamacji** zastrzegamy sobie wyłączne prawo do dokonania korekty reklamowanego tłumaczenia. Wszelkie uwagi należy zgłaszać w nieprzekraczalnym terminie **14 dni** od wykonania tłumaczenia.